

Forfatter: Henriksen, Peder

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Henriksen, Peder (1564-11-16)

Citation: Henriksen, Peder: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Henriksen, Peder (1564-11-16)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 489. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060424.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Henriksen, Peder, *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*,

Fultofte, 16. November 1564. Peder Henriksen til Mogens Gyldenstjerne.

Beretning om, hvorledes Krigsfolkene, som laa i Lejr ved Gaarden, opførte sig mod hans Bønder.

Min ydmøge weluillige plictige thro thienesthe nu oc althid fforsent met Gud, Wor Herre. Kere herre, som i screffue mig thill, at j wille wide, hworledis the ffolck, som slo leydher ¹⁾ ffor eders gord, the handlde sig ther met eders tienere, ther the wore kommen oc ffinge at wide, at the wore alle eders thienere drøffuesthe, ther the skwille ligge hoess, tha sagde Sthen Bille och Eriick Bille, at thet wor icke saa ffor them sagt, men tha sagde the bode tho, at thet icke wor thylbørligt at legge adelens eghne thienere ødhe oc mest wghe dags thienere. Sidhen the ffinge thet at widhe, tha giorde the inghen mand wskell wdhen thet, som the kwnde ffaa paa skouene at skiude swin; somme ffinge the igen, oc somme behulle the och andhet, hwad the kwnde ffaa paa skouene. Item s. 490ther the komme ffrem, tha sagde the saa, at the hagde icke kommet ther, hagde icke Biørnd Saxstrop oc Lages ¹⁾ ffoghet wollett thet. Tha haffwer ieg spurtt bland eders thienere, at the giorde inghen offuierwoll, men the wille haffue theris ophold, wdhen end karll, som wor Mauritz Podebusk karll, wid naffn Fflores, hand wor effther mig oc wille slaghet mig i hiell, fforthi jeg kwnde icke ffly hanom saa monge woffne, som hand wille haifue, hagde icke hielp werritt. Men ieg bad hanom, at hand wille gøre thet ffor Guds skyld, at ieg motte nyde eder gott att. Saa buckede hand oc ffleugde sin gomp op oc bad mig kysse sig ther ind ffor her Moghens skyll; men tha gaff hand sig atther effther mig met ett kneffuespiudt ²⁾. Saa kom myn høstrv gongindis oc bad hanom ffor Guds skyll nyde her Moghens gott att. Da sagde hand, at hand wille giffue her Moghens oc hende met alle the pocker oc ffransoser, i werden haffuer weritt oc komme skall. Men thet wor Mauritz Podebusk wuitterligt. Her met eder nu oc althid Gud beffalindis bode thyl liiff oc siell met alt, hwes som eder lefft er. Datum i Ffuldtoffte torsdagdhen effther Martinj anno gratie 1564.

Peder Hendrikssen
j Ffwldtoffthe.

Item Sthen Bille oc hans ffrwe geste mig saa, at ieg tacker them alt gott. Item wor ther inghen, ther begeredhe at were paa hoffgordin, ther the ffinge at wide, hwor ffatt wor.

(Bagpaa: Seglet, Udskriften og en samtidig Paaskrift:)

Hederlig oc welbyrdig mand strenge riddere oc herre her Moghens Gyllenstiernd thyl Stierneholm ydmøgelige oc kerlige thyl screffuet.

Om Mouritz Podbusks swendt.